



Dekret

Decreto

der Bereichsdirektorin
des Bereichsdirektors

della Direttrice d'Area
del Direttore d'Area

Nr.

N.

5695/2024

R7.1 Funktionsbereich Tourismus - Area funzionale turismo

Betreff:

Widerruf von einmaligen Zuschüssen an
Beherbergungsbetriebe - Beiträge für
Beratung, Weiterbildung und
Wissensvermittlung an andere
Unternehmen - L.G. 4/1997

Oggetto:

Revoca di contributi una tantum ad esercizi
ricettivi - contributi per consulenza,
formazione e diffusione di conoscenze a
imprese - L.P. 4/1997

Der Bereichsdirektor nimmt folgende Rechtsvorschriften, Verwaltungsakte und Sachverhalte zur Kenntnis:

das Landesgesetz vom 13. Februar 1997, Nr. 4 und insbesondere der Abschnitt V, der die Gewährung von Beiträgen für die Beratung, Weiterbildung und Wissensvermittlung an touristische Unternehmen vorsieht;

den Beschluss der Landesregierung Nr. 375 vom 24.04.2018 mit welchen die Richtlinien für die Gewährung von Beihilfen an touristische Unternehmen erlassen wurden;

den Beschluss Nr. 299 der Landesregierung vom 17.03.2015 mit welchem die Anwendung der Verordnung (EG) Nr. 651/2014 der Kommission vom 17.06.2014 genehmigt wurde,

das gesetzesvertretende Dekret vom 23. Juni 2011, Nr. 118, Bestimmungen in Sachen Harmonisierung der Buchhaltungssysteme und der Haushaltsvorlagen der Regionen, der Gebietskörperschaften und ihrer Einrichtungen, insbesondere Artikel 56 betreffend die Zweckbindungen;

das Dekret Nr. 22905 vom 18.11.2020 und das Dekret Nr. 2852 vom 19.02.2021 mit welchem den in der Anlage angeführten Unternehmen ein Betrag gewährt wurde;

das Landesgesetz vom 21. Juli 2022, Nr. 6 "Regelung der Führungsstruktur des öffentlichen Landessystems und Ordnung der Südtiroler Landesverwaltung" und insbesondere Artikel 35, Absatz 4, Buchstabe c), welcher vorsieht, dass die Abteilungsdirektoren und -direktorinnen wirtschaftliche Vergünstigten jeglicher Art, unter Einhaltung der von der Landesregierung festgelegten Richtlinien, gewähren;

das Dekret des Ressortdirektors Landwirtschaft, Forstwirtschaft, Tourismus und Bevölkerungsschutz Nr. 18876 vom 13.10.2022, welches die Übertragung von Aufgabenbereichen an den Direktor des Funktionsbereichs Tourismus, beinhaltet;

und bestätigt:

mit ausdrücklicher Bezugnahme auf das obgenannte Delegierungsdekret, den Sichtvermerk, im Sinne des Art. 13 des Landesgesetzes vom 22.10.1993, Nr. 17, in geltender Fassung, auch in Hinblick auf die Rechtmäßigkeit der Verwaltungsmaßnahme, anzubringen;

und stellt fest,

Il Direttore d'Area prende atto dei seguenti atti normativi, amministrativi e circostanze:

la legge provinciale del 13 febbraio 1997 n. 4 ed in particolare il capo V che prevede la concessione di contributi per consulenza, formazione e diffusione della conoscenza ad imprese turistiche;

la deliberazione della Giunta Provinciale n. 375 del 24.04.2018 con la quale sono stati stabiliti i criteri per la concessione degli aiuti ad imprese turistiche;

la deliberazione della Giunta Provinciale n. 299 del 17.03.2015, con la quale è stata approvata l'applicazione del Regolamento (CE) n. 651/2014 della Commissione del 17.06.2014;

il decreto legislativo 23 giugno 2011, n. 118 disposizioni in materia di armonizzazione dei sistemi contabili e degli schemi di bilancio delle Regioni, degli enti locali e dei loro organismi, in particolare l'articolo 56 relativo agli impegni di spesa;

il decreto n. 22905 del 18.11.2020 e il decreto n. 2852 del 19.02.2021 con il quale è stato concesso un contributo alle imprese elencate nell'allegato;

la legge provinciale del 21 luglio 2022, n. 6 "Disciplina della dirigenza del sistema pubblico provinciale e ordinamento dell'Amministrazione provinciale" e in particolare l'articolo 35, comma 4, lettera c) che prevede che il direttore/la direttrice di ripartizione concede agevolazioni economiche, di qualunque genere, in osservanza dei criteri stabiliti dalla Giunta provinciale;

il decreto n. 18876 del 13.10.2022 del direttore di dipartimento Agricoltura, Foreste, Turismo e Protezione Civile che ha come oggetto la delega di competenze al direttore dell'Area funzionale Turismo;

e attesta:

dopo aver preso visione del citato decreto di delega il visto ai sensi dell'articolo 13 della legge provinciale 22.10.1993, n. 17, e successive modifiche anche per i profili di legittimità;

e constata

dass für die im beiliegenden Verzeichnis angeführten Unternehmen, aus dem ebenfalls angeführten Gründen der Beitrag nicht ausbezahlt werden kann. Somit müssen die Beiträge widerrufen werden;

dies alles vorausgeschickt,

verfügt

der Bereichsdirektor

1. die genehmigten und zweckgebundenen Beiträge für die in der Anlage aufgelisteten Betriebe zu den angeführten Gründen für einen Gesamtbetrag von 23.760,00 Euro zu widerrufen. Diese Anlage ist wesentlicher Bestandteil dieses Dekretes;
2. die Beträge laut beiliegendem Verzeichnis die auf dem Kapitel U07011.1171 des Verwaltungshaushaltes der Autonomen Provinz Bozen zweckgebunden wurden, in Erhausung festzustellen;
3. alle anderen Bestimmungen der im Verzeichnis angeführten Dekrete bleiben aufrecht.

Der Bereichsdirektor

-

Il direttore d'area

Hansjörg Haller

che per le imprese di cui all'allegato elenco, il contributo per le cause indicate nell'allegato, non può essere liquidato. In conseguenza i contributi devono essere revocati; e;

tutto ciò premesso, il Direttore d'Area sostituta

decreta

1. di revocare per le cause indicate nell'allegato, quale parte integrante del presente decreto, i contributi concessi ed impegnati a favore delle imprese elencate nell'allegato stesso, per un importo complessivo di 23.760,00 euro;
2. gli importi di cui all'allegato elenco, impegnati sul capitolo U07011.1171 del bilancio finanziario gestionale della Provincia Autonoma di Bolzano vengono accertati in economia;
3. Rimangono invariate tutte le altre disposizioni di cui ai decreti dell'allegato elenco.

ELENCO / VERZEICHNIS

	Impresa Unternehmen Cod. fiscale St.Nr. Fornitore Kreditor	N. atto Akt Nr. Data Datum	Decreto di concessione Gewährungsdekret Posizione Position	Documento riaccertato Neufestgest.Dok. Posizione Position	Capitolo Kapitel	Contributo anno di imputazione 2020 Beitrag Anrechnungsjahr 2020	RNA – Covar N./Nr.	Grund causale
1	HALLER KG DER TERESA PICHLER 02354980217 149574	5 03.03.2020	D200022905 002	R230005407 1	U07011.1171	3.990,00 €	3541848	Die Abrechnung wurde nicht eingereicht La rendicontazione non è stata presentata
2	HOTEL MOOSMAIR KG DES HELMUTH EBENKOFER & CO. 02379390210 226191	26 08.12.2020	D210002852 003	R230005477 2	U07011.1171	2.820,00	4850255	Die Abrechnung wurde nicht eingereicht La rendicontazione non è stata presentata
3	BURGER JOSEF [REDACTED] 294437	23 01.12.2020	D210002852 001	R230005477 1	U07011.1171	16.950,00	4850213	Die Abrechnung wurde nicht termingerecht eingereicht La rendicontazione non è stata presentata entro il termine previsto
					Insgesamt:	23.760,00 €		





Amt für Ausgaben

Ufficio Spese

Si accerta l'economia / In Erhausung festgestellt - Operazione/Vorgang 99900678 - 7240000678 decreto-Dekret nr./Nr. D200022905 - R230005407 pos. 01 € 3.990,00 Cap./Kap. U07011.1171/2024
Si accerta l'economia / In Erhausung festgestellt - Operazione/Vorgang 99900685 - 7240000685 decreto-Dekret nr./Nr. D210002852 - R230005477 pos. 01 € 16.950,00 Cap./Kap. U07011.1171/2024
Si accerta l'economia / In Erhausung festgestellt - Operazione/Vorgang 99900684 - 7240000684 decreto-Dekret nr./Nr. D210002852 - R230005477 pos. 02 € 2.820,00 Cap./Kap. U07011.1171/2024

Buchhalterische Verantwortung i. S. Art. 13 L.G. 17/93
Responsabilità contabile ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93



Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr. 17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993 sulla responsabilità tecnica, amministrativa e contabile

Der Bereichsdirektor
Il Direttore d'Area

HALLER HANSJOERG

18/04/2024

Für den buchhalterischen Abschnitt

Per la parte contabile

Die Direktorin des Amtes für Ausgaben
La Direttrice dell'Ufficio Spese

TACCHINARDI MARTA

02/05/2024

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 6 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

nome e cognome: Hansjoerg Haller

nome e cognome: Marta Tacchinardi

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 6 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Hansjoerg Haller

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

18/04/2024

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma